

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
EMPLOI, TRAVAIL ET
CONCERTATION SOCIALE

Arrêté royal fixant un modèle spécifique de certificat médical pour l'incapacité de travail survenant pendant une période de vacances annuelles (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 31/2, alinéa 4, inséré par la loi du 17 juillet 2023 modifiant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail en ce qui concerne la coïncidence des vacances annuelles et de l'incapacité de travail ;

Vu l'avis n° 2.373 du Conseil national du Travail, donné le 18 juillet 2023 ;

Vu l'avis de l'Autorité de protection des données, donné le 20 octobre 2023, se référant à l'avis standard n° 65/2023 du 24 mars 2023 ;

Vu l'avis xxx du Conseil d'Etat, donné le xxx, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
WERKGELEGENHEID, ARBEID
EN SOCIAAL OVERLEG

Koninklijk besluit tot vaststelling van een specifiek model van geneeskundig getuigschrift voor de arbeidsongeschiktheid die zich voordoet tijdens een periode van jaarlijkse vakantie (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 31/2, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2023 tot wijziging van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen met betrekking tot de samenloop van jaarlijkse vakantie en arbeidsongeschiktheid;

Gelet op het advies nr. 2.373 van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 18 juli 2023;

Gelet op het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op 20 oktober 2023, verwijzend naar het standaardadvies nr. 65/2023 van 24 maart 2023;

Gelet op advies xxx van de Raad van State, gegeven op xxx, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Article 1^{er}. Le certificat médical pour l'incapacité de travail survenant pendant une période de vacances annuelles, visé à l'article 31/2, alinéa 4, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, est établi conformément au modèle annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2024.

Art. 3. Le ministre qui a le Travail dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Artikel 1. Het geneeskundig getuigschrift voor de arbeidsongeschiktheid die zich voordoet tijdens een periode van jaarlijkse vakantie, bedoeld in artikel 31/2, vierde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, wordt vastgesteld volgens het als bijlage bij dit besluit gevoegde model.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2024.

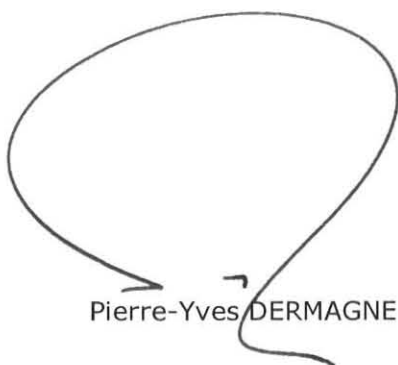
Art. 3. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à _____, le _____

Gegeven te _____, _____

Par le Roi:
Le Ministre du Travail,

Van Koningswege:
De Minister van Werk,



Pierre-Yves DERMAGNE

(1) Références au *Moniteur belge*:

Loi du 3 juillet 1978,
Moniteur belge du 22 août 1978.
Loi du 17 juillet 2023,
Moniteur belge du 31 juillet 2023.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 3 juli 1978,
Belgisch Staatsblad van 22 augustus 1978.
Wet van 17 juli 2023,
Belgisch Staatsblad van 31 juli 2023.

BIJLAGE

Geneeskundig getuigschrift voor de arbeidsongeschiktheid van de werknemer die zich voordoet tijdens een periode van jaarlijkse vakantie

Ik ondergetekende, dokter in de geneeskunde, verklaar vandaag te hebben ondervraagd:

- Naam, voornaam van de patiënt:
- Identificatienummer van het rijksregister van de patiënt (achteraan op de identiteitskaart):

Ik verklaar het volgende:

Deze persoon is arbeidsongeschikt van ... / ... /20 ... tot ... /... /20 ... (inbegrepen) wegens ziekte / ongeval.

Dit getuigschrift van arbeidsongeschiktheid betreft:

- ☐ het begin van de ongeschiktheid
- ☐ een verlenging van de ongeschiktheid

Woning of verblijfsadres verlaten toegestaan: JA / NEE

Identificatie van de arts (met RIZIV-nummer indien werkzaam in België):



Handtekening:

Datum: ... /... /20...

Het voorleggen van dit geneeskundig getuigschrift door de werknemer betekent dat hij zijn recht op overdracht van de vakantiedagen die niet werden opgenomen omwille van een arbeidsongeschiktheid die zich tijdens de vakantie heeft voorgedaan laat gelden (overeenkomstig het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers), evenwel zonder dat dit automatisch een verlenging van deze vakantie inhoudt. Behoudens in geval van overmacht moet dit geneeskundig getuigschrift binnen de 2 dagen na het begin (of de verlenging) van de arbeidsongeschiktheid aan de werkgever worden bezorgd, tenzij een andere termijn is bepaald bij collectieve arbeidsovereenkomst of het arbeidsreglement.

ANNEXE

Certificat médical pour l'incapacité de travail du travailleur survenant pendant une période de vacances annuelles

Je soussigné, Docteur en médecine, certifie avoir interrogé ce jour :

- Nom, prénom du patient :
- Numéro d'identification du Registre national du patient (au verso de la carte d'identité) :

Je déclare ce qui suit :

Cette personne est incapable de travailler du ... /... /20 ... au ... /... /20 ... (inclus) pour cause de maladie / accident.

Ce certificat d'incapacité de travail concerne :

- ☐ le début de l'incapacité
- ☐ une prolongation de l'incapacité

Sortie du domicile ou du lieu de résidence autorisée : OUI / NON

Identification du médecin (avec numéro INAMI s'il travaille en Belgique) :



Signature :

Date : ... /... /20...

La remise de ce certificat médical par le travailleur signifie qu'il fait valoir son droit au report des jours de vacances non pris pour cause d'incapacité de travail survenue pendant les vacances (conformément à l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés), sans pour autant que cela implique automatiquement une prolongation desdites vacances. Sauf cas de force majeure, ce certificat médical doit être transmis à l'employeur dans les 2 jours qui suivent le début (ou la prolongation) de l'incapacité de travail, à moins qu'un délai différent ne soit prévu par une convention collective ou le règlement de travail.

ANHANG

Ärztliches Attest über die Arbeitsunfähigkeit des Arbeitnehmers, die während eines Jahresurlaubs eingetreten ist

Der unterzeichnende Arzt bescheinigt, dass er den Arbeitnehmer heute untersucht hat:

- Name, Vorname des Patienten:
- Erkennungsnummer des Patienten im Nationalregister (auf der Rückseite des Personalausweises):

Ich erkläre Folgendes:

Diese Person ist vom ... / ... /20 ... bis ... / ... /20 ... (einschließlich) wegen Krankheit/Unfall arbeitsunfähig.

Diese Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung bezieht sich auf:

- ☐ den Beginn der Arbeitsunfähigkeit
- ☐ eine Verlängerung der Arbeitsunfähigkeit

Das Verlassen des Wohnsitzes oder Wohnorts ist gestattet: JA / NEIN

Identifikation des Arztes (mit LIKIV-Nummer, wenn er in Belgien arbeitet):

Unterschrift:

Datum: ... / ... /20 ...

Mit der Vorlage dieses ärztlichen Attests durch den Arbeitnehmer macht er sein Recht auf Übertragung der Urlaubstage geltend, die aufgrund einer während des Urlaubs eingetretenen Arbeitsunfähigkeit nicht in Anspruch genommen wurden (gemäß dem Königlichen Erlass vom 30. März 1967 zur Festlegung der allgemeinen Modalitäten zur Ausführung der Gesetze über den Jahresurlaub der Lohnempfänger), ohne dass dies jedoch automatisch eine Verlängerung des besagten Urlaubs nach sich zieht. Außer in Fällen höherer Gewalt muss dieses ärztliche Attest dem Arbeitgeber innerhalb von zwei Tagen nach Beginn (oder Verlängerung) der Arbeitsunfähigkeit übermittelt werden, es sei denn, im Tarifvertrag oder in der Arbeitsordnung ist eine andere Frist vorgesehen.

APPENDIX

Medical certificate for incapacity for work occurring during an annual holiday period

I, the undersigned, Doctor of Medicine, certify that I have interviewed this day:

- Surname and first name of patient:
- Patient's national identification number (on the back of the ID card):
.....

I hereby declare the following:

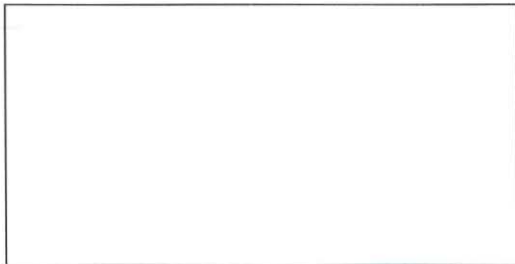
This person is unable to work from ... /... / 20 ... to ... /... / 20 ... (inclusive) due to illness / accident.

This certificate of incapacity for work concerns:

- ☐ the onset of incapacity
- ☐ an extension of incapacity

Authorisation to leave home or place of residence: YES / NO

Identification of the doctor (with INAMI number if working in Belgium):



Signature:

Date: ... /... /20...

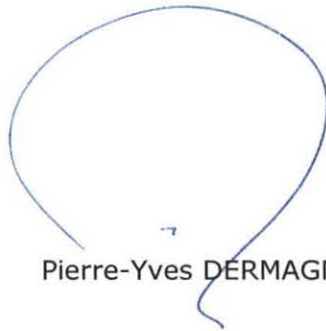
The submission of this medical certificate by the worker means that he/she is asserting his/her right to carry forward holidays not taken due to incapacity for work which occurred during the holidays (in accordance with the Royal Decree of 30 March 1967 determining the general terms and conditions for the implementation of the laws on annual holidays for salaried workers), without this automatically implying an extension of the said holidays. Except in cases of force majeure, this medical certificate must be sent to the employer within 2 days of the onset (or extension) of the incapacity for work, unless a different deadline is stipulated in a collective labour agreement or working rules.

Vu pour être annexé à notre arrêté du fixant un modèle spécifique de certificat médical pour l'incapacité de travail survenant pendant une période de vacances annuelles.

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van tot vaststelling van een specifiek model van geneeskundig getuigschrift voor de arbeidsongeschiktheid die zich voordoet tijdens een periode van jaarlijkse vakantie.

Par le Roi:
Le Ministre du Travail,

Van Koningswege:
De Minister van Werk,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, rounded loop with a small horizontal stroke at the bottom center.

Pierre-Yves DERMAGNE